雲高華

華新書局

7th Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

玉女七煞劍全四冊 張夢還 一元四
雲海俠蹤記全六冊 林夢著 三元
飛燕金刀全十冊 唐皇著 三元五
國璽俠隱全廿三冊 臥龍生 九元二
骷髏劫 全八冊 葛龍著 四元
關山 全八冊 語心著 四元
金屋寒 全十四冊 金戈著 七元
花槍楊門娘全五冊 梁楓 一元七五
龍虎亂江湖全六冊 白靈鳳 二元一
神州虎嘯全七冊 江一明 二元四五
夢河異俠傳全十六冊 唐斐 五元六
劍氣蓋山河全十四冊 慕峰 四元九
風雷奪魄劍全六冊 何耿 著 三元
天門女俠傳全六冊 賀琅 著 三元
孤鴻劍全六冊 古如風 著 三元
武林丹心旗全十三冊 四元五 毛五
丹青奇俠記全九冊 顏黃 著 三元二
四海豪俠傳全十冊 朱非子 著 四元
魔掌血連環全十二冊 金鋒 四元二

一劍情深 六冊 倪匡著 五元 毛
劍連祁 十五冊 杜光庭著 五元二 五

最新漢英五用大辭典 精裝 道林紙 中建編 九元

烟霧裡的女人 鄭慧著 八毛五
唐宮夜合花 簡白行著 一元三五
大夏狂想曲 鄭慧著 八毛五
愛的漩渦 俊人著 七毛
落日之歌 幻影著 一元
織女星 鄭慧著
玉堂春 宋玉著 壹元一毛五
我心向明月 傍人著 一元
愛的牢獄 王平陵著 九毛
海瑞除奸紅袍傳 小平 三冊 一元一
最新粵和聲粵語時代曲 六毛五
現代社交生活哲學 李栄著 一元三
現代社交創世交際 李栄著 七毛
中國名菜正宗粵菜譜 葉榮華 五毛
改富新法 陶朱著 四毛五
模範法華字典 蕭子琴等著 三元九
英漢雙解新成語辭典 二元六五
男女性愛金婚 白衣著 四毛

◎本報印刷部
承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

伍澤濂

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英 所務事

辦事處電話 MU. 2-5284
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

㊀八街東新屋減價賣 六廳房。全土庫。近巴士。建築家宜銀週轉。特價壹萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買（許杏欽）

㊁特價絕濟新屋兩間平賣 一在鎮街夾廿六街。六廳房全土庫。現價壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元（鍾耀華）

㊂奶吹街附近靚屋 七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講（鍾耀華）

㊃喜市定街夾奶吹街華麗新屋 屋測設計新式。屋前有騎樓。可後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。（伍澤濂）

㊄市郊小鎮繁盛商場殖館一坐四十八 店主人力缺乏。現抵開夜市。日賣七十五元。若加開日市。生意必增。大犧牲只賣三千八百元（鄭旺）

㊅獨市菓店連實業—有生意做又有柏文收租 兩層士德高角業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。生意平均每日壹百十元。賣式萬九千元。（鍾耀華）

㊆新型三睡房新屋平賣 注意。此新屋新型設計。有兩間所。三睡房。離巴士半個步洛。祇賣壹萬式千九白元。（鍾耀華）

㊇二年新屋 屋子減價賣 六大廳房。土庫另有三睡房間所。屋價成本近二萬元。減價賣壹萬六千元。多少現欵無問題（馬國良）

㊈咖啡茶兼雜貨店 位於百老滙街西與旺商場。好地位。店主經營八年首次出賣。全價祇式千五百元。另自貨。（鄭華旺）

㊉暢旺西人雜貨店 日賣二百元以上。舖租祇九十元 費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。（許杏欽）

㊊新興商區壹間新紅毛坭磚樓 四間舖位。各有四房出。全年入息達九千元。除清費用。尚剩七千六百餘。祇賣六萬五千元（伍澤濂）

㊋幾年新孖屋及小型柏文多間平賣 地點俱在西孖梳街及十式街附近。價錢由壹萬六千五百元至一萬九千元。（鄭華旺、許杏欽、伍澤濂）

華區郵政局

伍秀英

增設郵政業務一部。並辦加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司。接辦寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞收用。

代理燕梳

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣為宗旨。本公司現為適應環境。利便僑胞通訊起見。特設郵政業務一部。並辦理火燭、汽車、燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

汝城中國洪門民治黨 選舉職員暨春讌盛況

汝利慎埠訊。本埠民治黨分部。於本月六日。開全體黨員大會。選舉民國五十二年度新職員。同日下午分六時及九時兩場。筵開共十餘席。紳請本埠全體男女僑胞。及該黨部黨員春讌。席間由主委朱福修君宣佈讌會旨趣。來賓發揮偉論者。有僑領數人。及新來自非律賓國教授勞潮漢先生合家。勞君在本埠西夕學校執教。及新由香港到來陳敦先生合家。陳君在席間講及國內人民生活情形。後由伍芬利君答謝。旋即出菜。開懷暢飲。至夜深各人始盡歡而歸。誠盛況也。

卑詩華僑藝術展覽 歡迎僑胞作品參加

卑詩特訊。卑詩有空前隆重之華僑藝術首次集體展覽。為全加華僑藝壇之先驅。歡迎僑界文化人士之熱力响應及支持。該展覽會為提高此次展出之藝術水平。特邀請卑詩省著名藝術批評家數名為藝術作品評判員。所有作品一律需經批評入選後才展出。該會已定下列章程。宗旨。發揚華僑文化。提高華僑社會藝術水平。展出藝術品項目。一。中國書畫。二。西洋畫。三。其他藝術（如石像。木像。泥石。鋼鉄等各種雕刻或手工製成之藝術品等）。四。攝影比賽。黑白影片。冠軍三十元。亞式十元。各贈獎章。影片尺寸。最小八寸乘十寸。最大十六乘式十寸。所有影片。請貼在十六寸乘式十寸的厚紙紙面。影片小可放在中央。幻燈片及顏色片不設比賽。但可參加展覽。規則：一。凡華僑均可參加主持或協助本會之一切工作。二。華僑可將藝術作品申請展出。三。凡申請參加各項藝術展出。每項祇收作品五份。並需經評判會監定入選後才能展出。四。凡申請參加展出之作品入選與不入選需先繳報名費每項一元。參加展出入選與不入選之作品郵費由作者負責。五。凡優秀作品。本會將發給獎金。獎章。或獎勵。六。所有參加展出作品。需服從評判會之決定。七。所有書畫請用畫框裝好。或用裱畫方法裱好。八。藝術品賣與不賣由其本人決定。如作品不賣請預早聲明。九。任何藝術作品賣出後之欵項百分之十五歸展覽會。十。參加展出與不展出之藝術作品。本會將盡量保持其作品清潔及不損壞。如有意外之損傷或毀壞其作品。本會不負責任。十一。藝術作品之價目由作者決定。報名由即日起至式月廿六日止。報名電話MU四八九五七。地址片打東街壹式叁○雲高華埠。所有藝術作品。將在各埠展覽云。

卑大學生對核彈意見

雲訊。卑詩大學自由黨青年會於昨日致書自由黨領袖不爾遜抗議彼對核彈之立場。

渡溪僑寓分所歡送 雷根君等赴港紀盛

雲訊。此間渡溪僑寓分所。與三光寄廬。聯同於昨十二日。（星期六）午后七時。召開本采多姿之游藝晚會。歡送該所旅港鄉僑 雷根。雷宜島。雷彰祐。雷霖煒等。相偕赴港一行 藉表枌榆之誼。首由雷宜燕。宣佈歡送會意旨。隨請雷根。雷宜島。雷霖煒。雷彰祐等盥別贈言。繼由雷譚璇。雷禹（勞王）珊小姐等。分唱（可愛的祖國）。（豪華的香江）。（民風崇尚）等時曲。並由雷宜燕。雷霖煒。雷家煒等。上演【吞吐火球】。【空中來兎】。【羣鳥爭鳴】。【十盞走飛】等驚奇幻術。藉資遺興。殿以水仙名茶。華洋美點。珍貴食品等餉衆。極一時之盛云。

岡溪公所選舉職員 暨四五週年紀念盛況

雲訊。駐美全加李岡溪總公所職員向由旅加各埠大岡鄉人選舉。民國五十一年度職員。於元月六日揭曉。選出為會長矩悅。翼璇。矩端。文書真能。惟寅。華棟。理財奉光 常扶。栢樑。交際真英。常朋（勞火）耀垣。收支常述。矩莊。其鑣。會計矩循。錦燧。文添。催收矩灌。常莊。翼輔。咸憲得人。隨即舉行新舊職員交代禮。舊任會長奉光。宣佈交代感言。報告全年會務成績。又書矩悅。理財常扶。交際常棚 收支其鑣。會計矩福。催收矩莊等主任。次第報告全年工作畢。請新任會長矩悅。暨各新任職員就位 新任會長發揮新猷。繼有各會員次第發揮。禮成茶會。同日下午六時。假竹林園酒家。舉行該所成立第四十五週年紀念。設筵聯歡。每所伯叔昆仲。嬸姆姊妹。聯袂而至。筵開十席。主席矩悅宣佈宴會旨趣。繼即一菜。佳肴美酒。經過。歡敘至八時。始乘興離席。

卑大學生增多六百

卑訊。卑詩大學於今年學生註冊比較去年度增加了六百四十八名。卑詩大學註冊組主任謂。今年度學生註冊入學有一萬二千五百九十八名。而去年度為一萬二千九百五十名。

沙城中華會館 祝元日暨交代訊

沙城訊。元月六日為本埠中華會館慶祝元日暨新舊職員交代典禮。是日天氣明朗。到會僑胞異常踴躍。下午二時。由余為司儀。首由舊任主席馬恆林報告任內期間之工作後。即舉行交代禮。隨由新任主席謝遇初詞。勗勉各科職員。全體僑胞。大家互相團結。互相合作。共同為會務發展而努力。禮成茶會。同時新任職員。定於廿日為第一次會務會議。討論本年度工作計劃方針云。

卑大學生註冊 組主任謂

卑詩大學註冊組主任謂。今年度學生註冊入學有一萬二千五百九十八名。而去年度為一萬二千九百五十名。

PATHAY REALTY LIMITED
SUITE 1, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B. C.
百代實業公司 MUtual 3-3655 MU. 4-5012

△投資物業 新建英坭五十尺闊一百式十尺長穩固樓宇一座每月收租四百壹十元現貨與本省著名大公司訂有極利業主之長期實批十四年入息穩健無空租之虞每月租銀按期交到又無管理修葺之煩取價四萬五千元可充銀期最合遠近僑胞投資有意者請為留意

△新住家屋 隔細街半步落之新三睡房住屋一間車房土庫俱全連間地毯廚房現代裝配火爐一應俱全方位向南自然安樂誠住屋不可多得之一

△興旺旅館 喜士定東街六百號步洛旅館生意房間四十週時興旺住客多賃長房全年收入約壹萬式千元費用五千餘元取價壹萬五千元可充銀期欲售賣業率勿失之交臂

百代實業公司 王權柏 雷潤勳

樂觀社

正月廿七日 在達雪戲院 一時起開映
2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9947

全部鑼鼓歌唱趣情倫理輕鬆悄皮諧艷片 三點八點映：**文武狀元爭彩鳳**

京劇名票于素秋首次反串生角領銜主演 粵劇羅艷卿陳錦棠鄭碧影鄭君綿許英秀 于素秋：上錯床。羅艷卿。怪錯郎。 陳錦棠：洞錯房。鄭碧影：拜錯堂。

一點及六點映：**斬柴仔封王**

任劍輝羅艷卿陳錦棠鄭君綿靚次伯主演 四點獨映一場：「楊門女將告御狀」 于素秋麥炳榮半日安陳錦棠靚次伯主演

行器電泓傢氏簡

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話： MU 3-1724

最新辦到，僑胞福星。

火燭警告鐘 偷盜警告鐘 （用普通電池 容易裝置）

防火燭。防盜賊。保人命。保財產 家家戶戶。大小生意。適宜購用。

★每只特價 一元七毛五仙 包電池在內

★歡迎外埠僑胞 C.O.D. 交易

★招商代理 權利從優

汗思吉成

描寫帖木真成烈生歷史小說

董千里著 定價二元

故事起一一六七年，止一二二七年冬。帖木真六十年間的興衰成敗，赫赫功業，在作者遒勁明快的筆觸下，使讀者們置身於這個橫跨歐亞兩大陸的歷史舞台之中，喚到那猙悍雄奇的氣息。至如故事結構的完整，場面的靈動，人物的俊爽，在目下的歷史小說中，是壹部有高度成就的傑作。全書六百頁壹巨冊，或分裝二冊，任由選擇。

自由出版家，作者，讀者的橋樑

僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

◎雲埠達權社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時、林進傑、二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林、余、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十二年元月十五日

○華區柏文招租

位於壹壹八號緬街。有兩個新式睡房。如意者電話 AL 5-5646 洽商。

雲埠民治黨支部通告

為通告事：照得本支部奉行全加總支部命令。舉辦黨員從新登記註冊事宜。經已辦理完竣。昨經總支部將黨員之新黨證發回部。本支部定於即日晚八時起。至廿日晚九時止。為發給黨證之時間。仰我全體黨員。依時到本支部秘書處。領取為荷。如仍有漏註者。請從速依時到部補註為份。此佈。

中國洪門民治黨駐加國溫哥華支部
主委簡國安
秘書尹宇國

中華民國五十一年元月十八日

雲埠達權社團年開年通告

為通告事：本社為舉行農曆團年歡敘。定期於元月廿四日（星期四）下午六時。在本社禮堂舉行團年歡宴。又于廿六日下午六時開年歡宴。凡我男女社員洪門叔父昆仲。仰盍踴躍參加赴宴。並請向本社、洪門体育會、大漢公報、等處預早報名為盼。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十二年元月十日

○郊外濕仔廉價出賣

位於9168 King George Hwy, N. Surrey, B.C. 加美公路。好生意。好入息。架生齊全。平租。有居住。有批約。因人力不足。願廉價出賣。僑胞如有意營斯業者。請來面議。或電話。日間 596-8677, 夜晚 596-5722

◎穩寧民治黨支部 第四十三週年喬遷 第九週年紀念 鳴謝

惠賜芳名 恕不稱呼

全加總支部祝詞一通 穩寧民達俱樂部賀金廿元 冠香餐館賀金十元
錦碌黨社賀金十元祝詞一通
穩寧達權社賀金十元祝詞一通
趙魏合家 羅華俊夫婦 羅錦安合家
每賀金六元 砵亞板汝黨社
黨近黨社 企城黨社 點城黨社
列城黨社 大漢公報 蘭頓民治黨
雲城達權社 雲城民治黨 達權總社
卡城黨社 以上每賀金五元祝詞一通
馬啓豐 呂全合家 李榕根 鍾銳合家
周仁佳合家 李宛廼 李兆權合家
李邦來 何金爵 李其偉 廖寬德
李鎮 李江漢 李發良 每賀金五元
李發彬夫人合家 黃偉合家 馬光求
馬榮順 潘球 梁煥 劉孔民 梁成
羅世秀 潘英 黃漢 蘇容節 梁邦穩
黃樹森 呂敖 陳球 張惠介 蘇桐
陳根源 黃福添 李奕祥 黃平 麥保
黃金德 岑如 每賀金叁元
雲埠洪門體育會三元祝詞一通
余德儀 余冠毅 每賀金二元五
域埠民治黨祝電一通 片市阻珠黨社與
黃國材祝詞一通